



الأمانة الفنية

منظمة حظر الأسلحة الكيميائية

International Cooperation and Assistance Division

S/715/2008

21 October 2008

ARABIC

Original: ENGLISH

## مذكرة من المدير العام

### ملتقى الهيئات الوطنية برعاية الاتحاد الأوروبي

الأول من كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨

- ١- يسرّ المدير العام أن يوجّه إلى الهيئات الوطنية، بناءً على طلب من الاتحاد الأوروبي، دعوة منه إلى المشاركة في ملتقى للهيئات الوطنية برعايته، سيُعقد في قاعة إيبر بمقر المنظمة في الأول من كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨.
- ٢- ويرمى من هذا الملتقى برعاية الاتحاد الأوروبي إلى عقد حلقة عمل تفاعلية لمساعدة الهيئات الوطنية على بناء قدراتها فيما يتعلق بتنفيذ اتفاقية الأسلحة الكيميائية ("الاتفاقية")، وتعزيز حوارها مع الصناعة الكيميائية في هذا الشأن. وبالإضافة إلى ذلك، يُتوقع أن تشارك في الملتقى رابطات الصناعة الكيميائية في أوروبا وغيرها من المناطق، وممثلون عن الشركات الصناعية التي وفرت التدريب في مرافقها لمتدربين في إطار برنامج المنظمة للتدريب المشترك.
- ٣- وسيركّز خلال الجلسة الصباحية على توفير المعلومات عن تصدير واستيراد المواد الكيميائية المُدرّجة في جداول الاتفاقية، وتقديم الإفادات بموجب المادة العاشرة من الاتفاقية، والجوانب القانونية المتصلة بتنفيذها. وستخصّص جلسة بعد الظهر لمسألة التحضير لتلقّي عمليات التفتيش والتعامل معها، وتعزيز القدرات عن طريق التدريب في الصناعة الكيميائية، والنهوض ببرنامج العناية المسؤولة. ويتوقع أن تحفز مشاركة الصناعة الكيميائية على عقد المزيد من حلقات التدارس وعلى المزيد من تبادل الآراء، ما



يفضي إلى تطوير برامج التعاون القائمة حالياً أو وضع برامج تعاون في المستقبل. وترد ملحقاً بهذه المذكرة نسخة من برنامج الملتقى.

٤- وبالإضافة إلى ذلك سيقدم خلال فترة الغداء، برئاسة ممثل عن الاتحاد الأوروبي، عرض عن تنفيذ الاتفاقية والطريقة التي يمكن أن تساهم بها في تنفيذ القرار ١٥٤٠ الصادر عن مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة.

٥- ويأمل الاتحاد الأوروبي أن يحظى برنامج الملتقى باهتمام كافة الدول الأطراف.

الملحق: البرنامج

الملحق

ملتقى الهيئات الوطنية برعاية الاتحاد الأوروبي

بناء قدرات الهيئات الوطنية

الأول من كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨

قاعة إيبر بمقر المنظمة

البرنامج

النشاط	الساعة
تقديم من المدير العام لمنظمة حظر الأسلحة الكيميائية ومن ممثل عن الاتحاد الأوروبي	٠٩:٣٠-٠٩:٠٠
أولاً - تنفيذ الاتفاقية على الصعيد الوطني	
عرض بشأن استيراد وتصدير المواد الكيميائية المدرجة في جداول الاتفاقية: نظام الاتفاقية الهدف: عرض متطلبات الاتفاقية فيما يتصل بالصادرات والواردات من المواد الكيميائية المعنية التباحث في عديد من نماذج تنفيذ المتطلبات في هذا المضمار	
عرض بشأن تقديم الإعلانات بموجب المادة العاشرة من الاتفاقية	١١:٠٠-١٠:١٥
استراحة	١١:١٥-١١:٠٠
حلقة العمل الأولى بشأن القوانين: المتطلبات الأساسية فيما يخص تنفيذ الاتفاقية على الصعيد الوطني الهدف: عرض نماذج التشريعات التي يمكن الاستعانة بها لتنفيذ الاتفاقية بصورة فعالة حلقة العمل الثانية بشأن القوانين: مناقشة مسائل منتقاة متصلة بالتشريعات الخاصة بتنفيذ الاتفاقية الهدف: عرض مسائل متصلة بمشاريع قوانين حقيقية تُعدّها حالياً دول أطراف، ومناقشتها	١٢:٣٠-١١:١٥

الغداء	١٤:٣٠-١٢:٣٠
عرض خلال فترة الغداء، برئاسة ممثل عن الاتحاد الأوروبي: تنفيذ الاتفاقية وإسهامها في تنفيذ القرار ١٥٤٠ الصادر عن مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة	
ثانياً- بناء القدرات وأنشطة الإرشاد الخارجي الموجهة للصناعة	
سيركز في إطار الشق الثاني من ملتقى الهيئات الوطنية برعاية الاتحاد الأوروبي على تعزيز قدرات الهيئات الوطنية على التعاون مع الصناعة الكيميائية في تنفيذ الاتفاقية. وسيتيح هذا الشق للهيئات الوطنية فرصة للتفاعل مع كبرى الشركات الكيميائية في الاتحاد الأوروبي التي عرضت قبولها متدربين في إطار برنامج المنظمة للتدريب المشترك.	
الجلسة الأولى: التحضير لتلقي عمليات تفتيش مرافق الجدول ٢ ومرافق الجدول ٣ من جداول الاتفاقية ومرافق إنتاج المواد الكيميائية الأخرى، والتعامل مع هذه العمليات	١٥:٣٠-١٤:٣٠
الجلسة الثانية: تعزيز القدرات عن طريق التدريب في الصناعة الكيميائية	١٦:٤٥ - ١٥:٣٠
استراحة	١٧:٠٠-١٦:٤٥
الجلسة الثالثة: الصناعة الكيميائية، والاتفاقية، وبرنامج العناية المسؤولة	١٨:٠٠-١٧:٠٠

سُوفّر خدمات الترجمة الشفوية بكافة اللغات الرسمية للمنظمة.

--- 0 ---